

**Forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning til visse forslag, som fremlægges på det 12. møde mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES) i Santiago, Chile, den 3.-15. november 2002**

(2002/C 331 E/50)

KOM(2002) 516 endelig udg. — 2002/0225(ACC)

(Forelagt af Kommissionen den 17. september 2002)

**BEGRUNDELSE**

1. Det 12. møde i konferencen mellem parterne i CITES vil blive afholdt i Santiago, Chile, den 3.-15. november 2002.
2. Konventionens ordlyd blev ændret i 1983 således, at organisationer for regional økonomisk integration som f.eks. EU kan blive en kontraherende part (den såkaldte Gaborone-ændring). Denne ændring er dog ikke trådt i kraft, idet den ikke er blevet ratificeret af et tilstrækkeligt antal parter.
3. I betragtning af, at de afgørelser, der træffes af partskonferencen, kan få virkninger for gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 338/97 af 9. december 1996 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed <sup>(1)</sup>, er det nødvendigt, at der fastlægges en EF-holdning til forslag, som forelægges af partskonferencen.
4. Udvalget bestående af medlemsstaternes repræsentanter, som er nedsat i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 338/97, drøftede de udkast til resolutioner om fortolkning og gennemførelse af konventionen og om ændring af listerne, der er udarbejdet af medlemsstaterne eller af Kommissionen på et møde den 17. maj 2002. Alle godkendte forslag og arbejdsdokumenter blev efterfølgende forelagt CITES-sekretariatet af den pågældende medlemsstat eller af formandskabet på vegne af alle medlemsstater.
5. I et af disse arbejdsdokumenter, som formandskabet har forelagt, anmodes der om ophævelse af to tidligere konferenceresolutioner om Fællesskabets gennemførelse af CITES. Det fremføres, at disse resolutioner er overflødige og bør ophæves, idet Rådets forordning (EF) nr. 338/97 er trådt i kraft, og alle 15 medlemsstater nu er parter til konventionen (Irland ratificerede konventionen tidligere i år). Formandskabet forelagde også et udkast til beslutning, som opfordrer alle parter, der endnu ikke har ratificeret Gaborone-ændringen, til at gøre dette inden CoP13 (i 2005).
6. Kommissionens tjenestegrene afholdt den 30. juli 2002 et uformelt møde med medlemsstaternes eksperter for at drøfte de emner, der vil blive taget op på partskonferencen.
7. Vedrørende punkterne 2-7, 15, 18, 20-24, 26, 28, 32-34, 36, 39, 42, 43, 46, 52, 53-55, 59, 60 og 64 på dagsordenen er nogle konferencedokumenter fremlagt med så kort tidfrist, at Kommissionen ikke har kunnet foreslå en fælles holdning på nuværende tidspunkt. Kommissionen foreslår derfor, at der på grundlag af forslag fra Kommissionen i løbet af selve mødet fastlægges en EF-holdning til de emner.
8. Konferencens arbejde kan opdeles i tre dele: strategiske og administrative anliggender, fortolkning og gennemførelse af konventionen samt forslag om ændring af listerne. Da Fællesskabet ikke er kontraherende part i konventionen, får den første del almindeligvis ikke virkninger for Rådets forordning (EF) nr. 338/97. Den anden del repræsenterer konventionens udvikling, og rent teknisk er den af stor betydning, men den forventes ikke at have den store interesse i offentligheden. I modsætning hertil vil ændringerne i listerne (beskyttelsesniveauer for de forskellige arter) uden tvivl give anledning til en intens debat.

<sup>(1)</sup> EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

9. Følgende emner er de mest kritiske med hensyn til ændring af listerne:

- Hvaler
- Elefanter
- Asiatiske sumpskildpadder og skildpadder
- Kommercielle fiskearter, og herunder hajer og isfisk
- Tømmer.

10. Der findes to bilag til dette forslag til Rådets afgørelse. I bilag I opstilles Fællesskabets holdning til de ovennævnte afgørende spørgsmål. Bilag II indeholder forslag til Fællesskabets holdning til de punkter på konferencens dagsorden, som stod til rådighed den 31. juli 2002.

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter gennemføres i Fællesskabet med Rådets forordning (EF) nr. 338/97 af 9. december 1996 <sup>(1)</sup>.
- (2) Forslag til resolutioner fra partskonferencen og ændringer af konventionens lister vil i de fleste tilfælde få indvirkning på den pågældende fællesskabslovgivning.
- (3) I de tilfælde, hvor der er fastsat fællesskabsregler til opfyldelse af traktatens mål, kan medlemsstaterne ikke uden for Fællesskabets institutioner påtage sig forpligtelser, som vil kunne indvirke på disse regler eller ændre anvendelsesområdet herfor.
- (4) Fællesskabet har endnu ikke kunnet blive kontraherende part i konventionen.

- (5) Under disse omstændigheder bør Fællesskabets holdning repræsenteres af medlemsstaterne, der handler i fællesskab i Fællesskabets interesse og inden for rammerne af den afgørelse om en fælles holdning, som Rådet træffer —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Fællesskabets holdning, som repræsenteres af medlemsstaterne, der handler i fællesskab i Fællesskabets interesse på det 12. møde mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter, skal være i overensstemmelse med holdningerne i bilagene til denne afgørelse.

#### Artikel 2

Hvis der er sandsynlighed for, at den i artikel 1 omhandlede holdning kan blive påvirket af nye videnskabelige eller tekniske oplysninger, som fremlægges før eller under mødet i konferencen mellem parterne, eller hvis der fremsættes forslag på områder, hvortil der endnu ikke er fastlagt nogen fællesskabsholdning, fastlægges der en holdning til det pågældende forslag, før konferencen mellem parterne skal stemme om det.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

## BILAG I

**til Rådets afgørelse af ... 2002 om Fællesskabets holdning til centrale spørgsmål, som vil blive drøftet på det 12. møde mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES) i Santiago, Chile, den 3.-15. november 2002**

- 1) Hvad angår kommerciel hvalfangst, bør der ikke træffes nogen beslutning, som underminerer Den Internationale Hvalfangstkommissions kompetence på dette område. Som følge heraf bør kommerciel hvalfangst ikke genindføres, for Den Internationale Hvalfangstkommission IWC skønner, at der er iværksat hensigtsmæssige kontrolforanstaltninger.
- 2) Hvad elefanter angår, er Fællesskabet ikke indstillet på at godkende en genoptagelse af kommerciel handel med elfenben, medmindre det efter samråd med forekomststaterne godtgøres, at dette ikke vil medføre en stigning i illegale drab af elefanter. Fællesskabet vil fortsat støtte samarbejdet mellem forekomststaterne i den henseende.
- 3) For så vidt angår asiatiske sumpskildpadder og skildpadder bør Fællesskabet støtte forslagene om at opføre en række af de mest truede arter i liste II til CITES som opfølgning på en workshop om gruppen i Kina tidligere dette år.
- 4) Med hensyn til kommercielle fiskearter kan Fællesskabet støtte opførelsen af disse på CITES-listerne, hvis arterne opfylder de gældende kriterier, og hvis dette tiltag supplerer foranstaltninger iværksat af de kompetente fiskeriforvaltningsmyndigheder, f.eks. FAO og regionale fiskeriorganisationer. Med dette for øje bør Fællesskabet støtte forslagene om en strammere regulering af den internationale handel med hvalhaj og brugde, idet reguleringen på internationalt niveau med hensyn til fangst og bevaring af disse arter er yderst ringe. Med hensyn til isfisk foretrækker Fællesskabet at bygge på de bestående reguleringsmekanismer, som er indført af Kommissionen for Bevarelse af de Marine Levende Ressourcer i Antarktis (CCAMLR). En regulering af disse arter via CITES kan kun støttes, hvis denne hverken underminerer anvendelsen af CCAMLR's dokumentationsordning for fangster eller indsatsen anført af CCAMLR for at tilskynde lande og instanser, som ikke er tiltrådt CCAMLR, til at vedtage og gennemføre ordningen.
- 5) Hvad angår Storbladet maghoni, støtter Fællesskabet optagelse på liste II af denne art.

## BILAG II

**til Rådets afgørelse af ... om Fællesskabets holdning til visse forslag, som fremlægges på den 12. partskonference i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter. Santiago, Chile, 3.-15. november 2002**

## STRATEGISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER

## 1. FORRETNINGSORDEN

## 1.1. Forretningsorden — CoP12 Dok. 1.1

## 1.2. Ændring af forretningsordenen (Chile) — CoP12 Dok. 1.2

Sammenfatning: De forelagte dokumenter er sekretariatets udkast til forretningsorden og værtslandets forslag til ændringer. Det sidstnævnte omfatter et forslag om, at afstemning kun skal foregå ved hemmelig afstemning, hvis en tredjedel af parterne stemmer for dette i en indledende afstemning.

Bemærkning: Der ses med tilfredshed på Chiles forslag om hemmelig afstemning, skønt det ville være bedre at afskaffe hemmelige afstemninger, eller — hvis dette ikke kan lade sig gøre — kun at benytte hemmelige afstemninger, når et simpelt flertal stemmer for dette i en foreløbig, åben afstemning.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte foranstaltninger, som sigter mod at afskaffe hemmelige afstemninger.

## 2. VALG AF FORMAND OG NÆSTFORMÆND FOR MØDET, VALG AF FORMÆND FOR KOMITÉ I OG II (INTET DOKUMENT)

## 3. VEDTAGELSE AF DAGSORDENEN — CoP12 Dok. 3

## 4. VEDTAGELSE AF ARBEJDSPROGRAMMET — CoP12 Dok. 4

**5. NEDSÆTTELSE AF FULDMAGTSKOMITÉEN — CoP12 Dok. 5****6. FULDMAGTSKOMITÉENS BERETNING — CoP12 Dok. 6****7. ADGANG FOR OBSERVATØRER — CoP12 Dok. 7****8. ANLIGGENDER I RELATION TIL DET STÅENDE UDVALG****8.1. Formandens beretning — CoP12 Dok. 8****8.2. Valg af nye, regionale ordinære medlemmer og suppleanter (intet dokument)**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: Den europæiske region er på nuværende tidspunkt repræsenteret som følger:

- i) Italien — mandatperioden udløber ved afslutningen af den 12. partskonference (Den Tjekkiske Republik er suppleant)
- ii) Norge — mandatperioden udløber ved afslutningen af den 13. partskonference (Tyrkiet er suppleant)
- iii) Frankrig — mandatperioden udløber ved afslutningen af den 13. partskonference (Portugal er suppleant).

Følgende lande er allerede opstillet som kandidater til de ledige mandater:

Medlem: Tyskland,

Suppleant: Det Forenede Kongerige.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte medlemsstaternes kandidatur og stræbe mod at undgå en situation, hvor medlemsstaterne indbyrdes konkurrerer om sæder i det stående udvalg.

**9. FINANSIERING AF OG BUDGETTERING FOR SEKRETARIATET OG PARTSKONFERENCENS MØDER****9.1. Budget for 2003-2005 — CoP12 Dok. 9.1**

Sammenfatning: Sekretariatet ansøger om en 10 % stigning i bidragene i løbet af den følgende treårsperiode.

Bemærkning: Sekretariatet har været nødsaget til at bruge sine fondsmidler til at finansiere det løbende arbejde i de seneste år, men nu er midlerne opbrugt.

Konklusion: Spørgsmålet om en mulig forøgelse af bidragene bør stå åbent til selve konferencen.

**9.2. Procedure til godkendelse af eksternt finansierede projekter — CoP12 Dok. 9.2**

Sammenfatning: Dette dokument er udarbejdet på grundlag af en beslutning i det stående udvalg om at lade sekretariatet godkende nye donorer af eksterne midler og nye eksternt finansierede projekter.

Bemærkning: Det stående udvalg var af den opfattelse, at det eksisterende system til godkendelse af donorer og projekter var for omstændeligt og ineffektivt.

Konklusion: Fællesskabet bør godkende udkastet til den ændrede resolution.

**10. KOMITÉERNES BERETNINGER OG HENSTILLINGER****10.1. Udvalget om dyr****10.1.1. Formandens beretning — CoP12 Dok. 10.1****10.1.2. Valg af nye, regionale ordinære medlemmer og suppleanter (intet dokument)**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: Den europæiske region er på nuværende tidspunkt repræsenteret som følger:

- i) Dr. Marinus Hoogmoed (NL) — mandatperioden udløber ved afslutningen af den 12. partskonference (Dr. Vincent Fleming (UK) er suppleant)
- ii) Dr. Katalin Rodics (HU) — mandatperioden udløber ved afslutningen af den 12. partskonference (Dr. Thomas Althaus (CH) er suppleant).

Følgende er allerede opstillet som kandidater:

Medlemmer: Dr. Vincent Fleming (UK),

Suppleanter: Dr. Carlos Ibero (ES).

Konklusion: Fællesskabet bør støtte kandidaturen for eksperter fra medlemsstaterne og stræbe mod at undgå en situation, hvor enkeltpersoner fra medlemsstaterne indbyrdes konkurrerer om sæder i udvalget om dyr.

#### 10.2. Udvalget om planter

10.2.1. *Formandens beretning — CoP12 Dok. 10.2*

10.2.2. *Valg af nye, regionale ordinære medlemmer og suppleanter (intet dokument)*

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: Den europæiske region er på nuværende tidspunkt repræsenteret som følger:

- i) Dr. Margarita Clemente (ES) (suppleant hr. Dieter Supthut (CH))
- ii) Dr. Jan de Koning (NL) — mandatperioden udløber ved afslutningen af den 12. partskonference (fr. Hanna Werblan-Jakubiec (PL) er suppleant).

Følgende er allerede opstillet som kandidater:

Medlemmer: Prof. Giuseppe Frenguelli (IT),

Suppleanter: Endnu ingen kandidater.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte kandidaturen for eksperter fra medlemsstaterne og stræbe mod at undgå en situation, hvor enkeltpersoner fra medlemsstaterne indbyrdes konkurrerer om sæder i udvalget om planter.

#### 10.3. Rapport fra nomenklaturudvalget — CoP12 Dok. 10.3

### 11. IDENTIFIKATIONSHÅNDBOGEN — CoP12 Dok. 11

Sammenfatning: I denne rapport redegøres der for fremskridtene med udarbejdelse af identifikationsblade for CITES-arter.

Bemærkning: —

Konklusion: Fællesskabet bør tage fremskridtene ved dette arbejde og navnlig bidragene til dette fra en række medlemsstater til efterretning.

### 12. REVISION AF KONVENTIONENS HANDLINGSPLAN — CoP12 Dok. 12

Sammenfatning: Denne består af en rapport om handlingsplanen udarbejdet af det stående udvalg.

Bemærkning: Rapporten anbefaler en række redaktionelle ændringer i planen. Hovedparten af disse er mindre præciseringer. Der er dog også et antal ændringer, som sigter mod at forbedre effektiviteten i forbindelse med kontrakttildeling o.s.v.

Konklusion: Fællesskabet bør tage rapporten til efterretning og tilstræbe at bidrage til kommende ændringer af handlingsplanen.

### 13. NEDSÆTTELSE AF UDVALG

13.1. *Ændring af resolution Conf. 11.1 om nedsættelse af udvalg (Chile) — CoP12 Dok. 13.1*

13.2. *En forbedret gennemførelse af konventionen (Amerikas Forenede Stater) — CoP12 Dok. 13.2*

13.3. *Gennemgang af udvalgsstrukturen — CoP12 Dok. 13.3*

Sammenfatning: Dokument 13.1 er et udkast til resolution fra Chile, og det sigter mod at tilpasse deltagerantallet og repræsentationen i udvalget om dyr og udvalget om planter til det stående udvalg og dermed styrke repræsentationen af flere regioner. Dokument 13.2 fra USA indeholder forslag om forskellige muligheder for at løse problemer med »gennemførelsen«, som der ifølge dokumentet ikke tages højde for med den eksisterende udvalgsstruktur. Dokument 13.3 fra sekretariatet vedrører en de facto fusion af udvalgene om dyr og planter (og nomenklaturudvalget) til et enkelt videnskabeligt udvalg med de samme repræsentationsregler, som gælder for det stående udvalg, og herunder også en bestemmelse om, at udnævnelsen gælder et land snarere end en person.

Bemærkning: Der argumenteres ikke overbevisende for nytten af at øge størrelsen af udvalgene om dyr og planter. Sekretariatets forslag om at fusionere de videnskabelige udvalg virker heller ikke formålstjenligt. Fællesskabet er ikke enig i, at hovedparten af de spørgsmål, der drøftes i udvalget om dyr og udvalget om planter, er fælles for begge udvalg. Den nuværende situation, hvor medlemmerne af udvalget om dyr og udvalget om planter udpeges ved navn snarere end ved land, afspejler på korrekt vis disse udvalgs status som ekspertudvalg. Spørgsmål vedrørende gennemførelsen behandles mest hensigtsmæssigt i det stående udvalg — om nødvendigt i en undergruppe under dette udvalg.

Konklusion: Fællesskabet bør gå ind for at opretholde status quo.

#### 14. KONVENTIONENS TITEL — CoP12 Dok. 14

Sammenfatning: Dette dokument fra sekretariatet indeholder et forslag om, at titlen bør ændres til »CITES — Konventionen om handel med vilde dyr og planter«.

Bemærkning: Skønt de betænkeligheder, som ligger til grund for dette forslag, er berettigede, vil en simpel ændring af titlen muligvis ikke være tilstrækkeligt til at afhjælpe dem. Den nuværende titel er velkendt, den nye titel og akronymet passer ikke sammen, og ændringen kunne skabe retlige vanskeligheder. I stedet kunne der udarbejdes et udkast til resolution, hvori det angives, hvilke typer af handel med vilde dyr og planter der er omfattet af CITES.

Konklusion: Fællesskabet bør ikke støtte en ændring af konventionens titel.

#### 15. RESULTATET AF DET GLOBALE TOPMØDE OM BÆREDYGTIG UDVIKLING OG DRØFTELSEN AF DEN INTERNATIONALE MILJØFORVALTNING: KONSEKVENSER FOR CITES — CoP12 Dok. 15

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

#### 16. SAMARBEJDE MED ANDRE ORGANISATIONER

##### 16.1. Samarbejde mellem CITES og Kommissionen for Bevarelse af de Marine Levende Ressourcer i Antarktis (CCRVMA/CCAMLR) vedrørende handel med isfisk (Chile) — CoP12 Dok. 16.1

Sammenfatning: Dette udkast til resolution søger et samarbejde på frivillig basis mellem CITES og CCAMLR og opfordrer de CITES-parter, som endnu ikke har vedtaget CCAMLR's dokumentationsordning for fangster, til at gøre dette.

Bemærkning: Uanset resultatet af punkt 44 og forslaget om opførelse på listen er de foreslåede foranstaltninger nyttige, men de kunne styrkes.

Konklusion: Fællesskabet kunne støtte dette resolutionsudkast med visse ændringer.

##### 16.2. CITES og FAO

###### 16.2.1. Synergi og samarbejde mellem CITES og FAO (Japan) — CoP12 Dok. 16.2.1

###### 16.2.2. FAO's samarbejde med CITES på grundlag af et aftalememorandum (Amerikas Forenede Stater) — CoP12 Dok. 16.2.2

Sammenfatning: Begge disse udkast til resolutioner taler for yderligere samarbejde mellem CITES og FAO.

Bemærkning: Af de to bør det andet vælges, idet det opfordrer til mere konkrete foranstaltninger og en strammere tidsplan. Det første forslag begrænser CITES' rolle og kunne anvendes som et påskud til på ubestemt tid at udskyde drøftelsen i CITES af spørgsmål vedrørende fiskeri.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte det andet af disse to udkast til resolutioner.

#### **16.3. Samarbejde og synergi med den interamerikanske konvention til beskyttelse af havskildpadder (Ecuador) — CoP12 Dok. 16.3**

Sammenfatning: Dette udkast til resolution søger at etablere et samarbejde mellem CITES og den ovennævnte konvention.

Bemærkning: —

Konklusion: Fællesskabet bør støtte dette udkast til resolution.

#### **16.4. CITES og Den Internationale Hvalfangstkommission**

##### **16.4.1. Samarbejde mellem CITES og Den Internationale Hvalfangstkommission (Mexico) — CoP12 Dok. 16.4.1**

Sammenfatning: Dette udkast til resolution bekræfter i stærkere vendinger den nuværende holdning, jf. resolution Conf. 11.4.

Bemærkninger: Der er behov for at overveje dette i lyset af dagsordenens punkt 38 — et udkast til resolution, som søger at ophæve resolution Conf. 11.4. Uoverensstemmelser vedrørende IWC og herunder dens effektivitet bør ikke søges løst i CITES-forummet. Der er ikke sket væsentlige ændringer, siden resolution Conf. 11.4 blev vedtaget. Der kan rejses tvivl om, hvorvidt der er behov for en yderligere resolution på nuværende tidspunkt.

Konklusion: Fællesskabet bør søge at få dette udkast til resolution og det under dagsordenens punkt 38 trukket tilbage.

##### **16.4.2. Spørgsmål vedrørende Den Internationale Hvalfangstkommission (Amerikas Forenede Stater) — CoP12 Dok. 16.4.2**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

#### **16.5. Erklæringer fra repræsentanter fra andre konventioner og aftaler (intet dokument)**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: Fællesskabet bør afgive en erklæring om forbindelserne mellem CBD og CITES og især tage fat på spørgsmålet om klausuler i CITES-tilladelser vedrørende anvendelsen af genetiske ressourcer.

Konklusion: —

#### **17. BÆREDYGTIG UDNYTTELSE AF OG HANDEL MED CITES-ARTER (NORGE) — CoP12 Dok. 17**

Sammenfatning: Denne foreløbige tekst bekræfter principperne for bæredygtig udnyttelse og indholder henvisninger til FAO's rolle i den bæredygtige udnyttelse af kommercielle fiskearter.

Bemærkning: Teksten er vag og kunne danne grundlag for citater, der kan støtte modsat rettede argumenter i debatten om bevaring. Den bidrager i sig selv ikke på nogen måde til CITES's arbejde.

Konklusion: Fællesskabet bør ikke støtte resolutionsudkastet.

#### **18. ØKONOMISKE VIRKEMIDLER OG HANDELSPOLITIK — CoP12 Dok. 18**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**19. FINANSIERING AF BEVARELSEN AF VILDE DYRE- OG PLANTEARTER — CoP12 Dok. 19**

Sammenfatning: Dette er en rapport over det arbejde, der er udført af det stående udvalg som opfølgning på beslutninger truffet på CoP11. Den omfatter et forslag til beslutning om, at parterne bør informere sekretariatet om bedste praksis-metoder på dette område, og at sekretariatet bør analysere disse med henblik på CoP13.

Bemærkning: —

Konklusion: Fællesskabet bør støtte beslutningsforslaget.

**20. RAPPORTER OVER DIALOGMØDER****20.1. Resultater af dialogmødet vedrørende den afrikanske elefant — CoP12 Dok. 20.1****20.2. Resultater af dialogmødet vedrørende karetskildpadden — CoP12 Dok. 20.2**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**FORTOLKNING OG GENNEMFØRELSE AF KONVENTIONEN****Gennemgang af resolutioner og beslutninger****21. REVISION AF RESOLUTIONER OG BESLUTNINGER****21.1. Gennemgang af resolutioner****21.1.1. Resolutioner, som skal ophæves — CoP12 Dok. 21.1.1****21.1.2. Resolutioner, som skal ændres — CoP12 Dok. 21.1.2****21.2. Gennemgang af beslutninger — CoP12 Dok. 21.2**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**Periodiske rapporter og særrapporter****22. RAPPORT OM NATIONALE RAPPORTER, SOM DER STILLES KRAV OM, JF. KONVENTIONENS ARTIKEL VIII, STK. 7****22.1. Årsrapporter — CoP12 Dok. 22.1****22.2. Toårlige rapporter — CoP12 Dok. 22.2**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**23. LISTE I-ARTER, SOM ER OMFATTET AF EKSPORTKVOTER****23.1. Leopard****23.1.1. Rapport om gennemførelse af resolution Conf. 10.14 om kvoter for jagttrofæer af leopard og leopardskind til personlig brug — CoP12 Dok. 23.1.1**

Sammenfatning: Sekretariatet har udarbejdet denne rapport om gennemførelsen af denne resolution, som indeholder yderligere mærknings- og rapporteringskrav for forekomststaterne.

Bemærkning: Sekretariatets synspunkt — at de yderligere krav er unødvendige og omstændelige i forhold til den samlede eksportvolumen — er berettiget i et vist omfang. Dele af leopard og afledte produkter heraf anvendes dog som erstatning for tiger i traditionelle kinesiske lægemidler, og en fuldstændig ophævelse af resolutionen ville derfor ikke være hensigtsmæssig.

Konklusion: Fællesskabet bør gå ind for en ændring af resolutionen med henblik på at lette nogle af rapporteringsforpligtelserne.

23.1.2. *Ændring af Tanzanias kvote — CoP12 Dok. 23.1.2*

Sammenfatning: Heri ansøges om en fordobling af kvoten for jagttrofæer og skind til personlig brug fra 250 til 500.

Bemærkning: Ud fra de foreliggende oplysninger er leoparden ikke truet i størsteparten af de afrikanske lande syd for Sahara, og arten er stort set bibeholdt på liste I, fordi parterne ikke ønsker at genåbne den kommercielle handel. Den nugældende kvote stammer fra CoP5.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte dette forslag.

23.2. **Skrueged — CoP12 Dok. 23.2**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

24. **EKSPORT AF VICUÑA ULD OG KLÆDE — CoP12 Dok. 24**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

25. **TRANSPORT AF LEVENDE DYR — CoP12 Dok. 25**

Sammenfatning: Sekretariatet har udarbejdet denne rapport om det hidtil udførte arbejde i transportarbejdsgruppen under udvalget om dyr. Det rummer et forslag til beslutning om, at udvalget om dyr bør arbejde videre med at supplere IATA-retningslinjerne og aflægge rapport til CoP13.

Bemærkning: —

Konklusion: Fællesskabet bør støtte beslutningsforslaget.

**Spørgsmål vedrørende efterlevelse generelt**

26. **EFTERLEVELSE AF KONVENTIONEN — CoP12 Dok. 26**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

27. **HÅNDHÆVELSE — CoP12 Dok. 27**

Sammenfatning: Sekretariatet har udarbejdet denne rapport om efterlevelse. Den indeholder et forslag til beslutning om at indkalde eksperter i håndhævelse til et særligt møde og aflægge rapport herom på CoP13.

Bemærkning: —

Konklusion: Fællesskabet bør notere sig denne rapport og i princippet støtte beslutningsforslaget.

**28. NATIONALE LOVE TIL GENNEMFØRELSE AF KONVENTIONEN — CoP12 Dok. 28**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**29. KONTROL AF CITES-TILLADELSERS OG -CERTIFIKATERS ÆGTHED OG PÅLIDELIGHED — CoP12 Dok. 29**

Sammenfatning: Dette forslag har til formål at udnytte Internettet til kontrol af tilladelser og certifikater.

Bemærkning: Hensigten er at mindske svindel med dokumentationen, men risiciene ved forslaget og dets gennemførlighed i udviklingslandene må undersøges nærmere.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte udkastet til resolution, hvis det omformuleres med henblik på en mere gradvis gennemførelse — d.v.s. at det stående udvalg arbejder videre med udkastet.

**30. GENNEMFØRELSE AF CITES I DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB (DANMARK) — CoP12 Dok. 30**

Sammenfatning: Dette forslag er forelagt af formandskabet på vegne af Fællesskabet, og der søges om at få ophævet resolution Conf. 6.5 (Rev.) og 8.2 (Rev.) vedrørende gennemførelsen af CITES i Det Europæiske Fællesskab. Forslaget tager i betragtning, at Fællesskabet, siden disse resolutioner blev vedtaget, har indført omfattende lovgivning til gennemførelse af CITES, og at alle medlemsstaterne har ratificeret konventionen. Det omfatter et beslutningsforslag, der opfordrer alle parter, som endnu ikke har ratificeret Gaborone-ændringen, til at gøre dette inden CoP13.

Bemærkninger: —

Konklusion: Fællesskabet bør støtte forslaget.

**Spørgsmål om handel med og bevaring af arter****31. HANDEL MED ENHEDER AF BJØRNE — CoP12 Dok. 31**

Sammenfatning: Dette er en rapport om beslutninger truffet på CoP11 med hensyn til handel med enheder af bjørne.

Bemærkning: Hovedparten af de rejste spørgsmål gælder ikke kun for bjørne og afspejler, hvad der burde være god bevaringspraksis i bredere forstand.

Konklusion: Fællesskabet bør tage denne rapport til efterretning og bifalde ophævelsen af de pågældende beslutninger.

**32. BEVARING AF LEOPARD, SNELEOPARD OG TRÆLEOPARD (INDIEN) — CoP12 Dok. 32**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**33. BEVARING AF OG HANDEL MED TIGRE — CoP12 Dok. 33**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**34. BEVARING AF OG HANDEL MED ELEFANTER****34.1. Illegal handel med elfenben og andre enheder af elefanter — CoP12 Dok. 34.1**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**34.2. Illegal jagt på elefanter — CoP12 Dok. 34.2**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**34.3. Revision af resolution Conf. 10.10 (Rev.) om handel med enheder af elefanter (Indien og Kenya) — CoP12 Dok. 34.3**

Sammenfatning: Dette udkast til revision stiller krav om, at der oprettes informationssystemer, så turister gøres opmærksom på deres juridiske forpligtelser med hensyn til køb af elfenben i forekomststaterne. Det stiller også krav om, at det stående udvalg informeres om fremskridt inden for ETIS på hvert møde.

Bemærkning: —

Konklusion: Fællesskabet kan støtte den foreslåede revision.

**35. BEVARING AF OG HANDEL MED NÆSEHORN — CoP12 Dok. 35**

Sammenfatning: Denne rapport omhandler den igangværende gennemførelse af resolution Conf. 9.14 (Rev) om emnet.

Bemærkning: Rapporteringen opdelt på forekomststater er ringe, og mange af de krævede foranstaltninger er blot sund bevaringspraksis. Sekretariatet rejser tvivl om nytten af resolutionen.

Konklusion: Fællesskabet bør tage denne rapport til efterretning og støtte ophævelsen af denne resolution, hvis det kan godtgøres, at dette ikke medfører bevaringsmæssige risici.

**36. BEVARING AF OG HANDEL MED MOSKUSHJORT — CoP12 Dok. 36**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**37. BEVARING AF OG HANDEL MED TIBETANSK ANTILOPE — CoP12 Dok. 37**

Sammenfatning: Denne rapport omhandler gennemførelsen af resolution Conf. 11.8 om emnet.

Bemærkning: Der er sket mærkbare fremskridt på området. Sekretariatet anbefaler mindre ændringer til resolutionen for at fjerne generelle CITES-forpligtelser og begrænse indholdet til emner af relevans for denne art.

Konklusion: Fællesskabet bør tage rapporten til efterretning og støtte ændringsforslagene.

**38. KONTROLLERET HANDEL MED ENHEDER AF IKKE-TRUEDE HVALBESTANDE (JAPAN) — CoP12 Dok. 38**

Sammenfatning: Dette udkast til resolution søger at ophæve resolution Conf. 11.4.

Bemærkning: Dette dagsordenspunkt må ses i sammenhæng med indholdet af punkt 16, d), i). Uoverensstemmelser vedrørende IWC og herunder dens effektivitet bør ikke søges løst i CITES-forummet. Der er ikke sket ændringer af betydning, siden resolution Conf. 11.4 blev vedtaget.

Konklusion: Fællesskabet bør søge at få dette udkast til resolution og det under punkt 16, d), i), trukket tilbage.

**39. BEVARING AF OG HANDEL MED SUMPSKILDPADDER OG SKILDPADDER — CoP12 Dok. 39**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**40. BEVARING AF OG HANDEL MED PANDEKAGESKILDPADDE MALACOTHERUS TORNIERI (KENYA) — CoP12 Dok. 40**

Sammenfatning: Med dette udkast til resolution fastsættes der strengere regler for opdræt af denne art.

Bemærkning: Det er unødvendigt med en konferenceresolution om dette emne, og det forelagte udkast bygger på gamle data.

Konklusion: Fællesskabet bør vælge andre midler til at følge denne sag op som f.eks. processen vedrørende betydelig handel.

**41. BEVARING AF HAJER**

**41.1. Bevaring og forvaltning af hajer (Australien) — CoP12 Dok. 41.1**

**41.2. Bevaring af og handel med hajer (Ecuador) — CoP12 Dok. 41.2**

Sammenfatning: Begge disse resolutionsudkast omhandler de manglende fremskridt i forbindelse med gennemførelsen af FAO IPOA-hajer.

Bemærkning: Det australske dokument er mere udførligt, men indeholder nogle vendinger, der kunne anses for provokerende. Ecuadors dokument er mere neutralt i sin fremstilling af problemet.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte Ecuadors dokument med visse ændringer om nødvendigt.

**42. BEVARING AF STØR OG MÆRKNING AF KAVIAR**

**42.1. Gennemførelse af resolution Conf. 10.12 (Rev.) om bevaring af stør — CoP12 Dok. 42.1**

**42.2. Konsolidering af resolutioner om stør og handel med kaviar — CoP12 Dok. 42.2**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**43. BEVARING AF SØHESTE OG ANDRE MEDLEMMER AF FAMILIEN SYNGNATHIDAE — CoP12 Dok. 43**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**44. BEVARING AF OG HANDEL MED DISSOSTICHUS-ARTER (AUSTRALIEN) — CoP12 Dok. 44**

Sammenfatning: Dette resolutionsudkast har til formål at komplettere forslaget om optagelse af disse arter på listen ved at sikre, at CCAMLR-dokumentationen kan anses for at opfylde de juridiske krav, som følger af optagelsen af arterne på listen, og ved at opfordre parterne til at rådføre sig med CCAMLR's sekretariat, inden de udsteder noget certifikat vedrørende indførsel fra havet.

Bemærkning: Dette udkast til resolution skal ses i lyset af Fællesskabets holdning til optagelsen på listen. Optagelse på CITES-listen kan kun gøres effektiv, hvis den kan kobles sammen med en betingelse om (f.eks. med anmærkninger eller ledsagende resolutioner), at CITES-parter, der handler med *Dissostichus*, skal gennemføre CCAMLR's dokumentationsordning for fangster for at opfylde CITES-kravet om dokumentation for, at indførslen ikke vil medføre nogen skade. I modsat fald er udkastet til resolution i dokument 16.1 — om nødvendigt med ændringer — det mest gunstige alternativ.

Konklusion: Fællesskabet kan ikke støtte dette udkast til resolution eller forslaget om optagelse på listen, medmindre de ændres, så ovennævnte betingelse opfyldes.

**45. HANDEL MED SØAGURKER I FAMILIERNE HOLOTHURIDAE OG STICHOPODIDAE (AMERIKAS FORENEDE STATER) — CoP12 Dok. 45**

Sammenfatning: I dette papir ses der nærmere på aspekter af bevarelse og bæredygtig forvaltning af disse grupper.

Bemærkning: —

Konklusion: Fællesskabet bør tage dette papir til efterretning.

**46. BIOLOGISK STATUS OG HANDELSSTATUS FOR HARPAGOPHYTUM — CoP12 Dok. 46**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**47. BEVARELSE AF SWIETENIA MACROPHYLLA: RAPPORT FRA MAHOJNI-ARBEJDSGRUPPEN — CoP12 Dok. 47**

Sammenfatning: Denne rapport rummer en række henstillinger, som hovedsagelig er henvendt til forekomststaterne.

Bemærkning: Henstillingerne medfører mindre ændringer for importlandene med hensyn til håndhævelse. Problemerne med handel med mahogni løses dog bedst via optagelse på liste II.

Konklusion: Fællesskabet bør tage denne rapport til efterretning, støtte henstillingerne og arbejde for optagelse på liste II.

**48. GENNEMFØRELSE AF RESOLUTION CONF. 8.9 (REV.) OM HANDEL MED ENHEDER AF LISTE II-ARTER, SOM ER INDFANGET ELLER INDSAMLET I NATUREN**

**48.1. Gennemgang af resolution Conf. 8.9 (Rev.) — CoP12 Dok. 48.1**

Sammenfatning: Skønt dokumentet under dette dagsordenspunkt ikke stod til rådighed pr. 31. juli 2002, forventes det at indeholde et nyt udkast til resolution, som har til hensigt at gøre processen vedrørende betydelig handel mere simpel, fleksibel og gennemskuelig.

Bemærkning: —

Konklusion: Fællesskabet bør støtte tiltag, som sigter mod at gøre processen vedrørende betydelig handel mere gennemskuelig og effektiv.

**48.2. *Saiga tatarica*: Sammenfatning af den CITES-sponsorerede workshop i Kalmykia i maj 2002 og fremlæggelse af udkast til handlingsplan for bevaring (Amerikas Forenede Stater) — CoP12 Dok. 48.2**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**49. NATIONALT FASTSATTE EKSPORTKVOTER FOR LISTE II-ARTER: DET VIDENSKABELIGE GRUNDLAG FOR AT FASTSÆTTE OG HÅNDLÆVE KVOTER (AMERIKAS FORENEDE STATER) — CoP12 Dok. 49**

Sammenfatning: Dette er et diskussionsoplæg om de vanskeligheder, som kvotesystemet afstedkommer.

Bemærkning: —

Konklusion: Fællesskabet bør hilse dette papir velkommen og give yderligere kommentarer.

**Spørgsmål vedrørende kontrol og mærkning**

**50. FORVALTNING AF EKSPORTKVOTER**

**50.1. Forbedret forvaltning af de årlige eksportkvoter og ændring af resolution Conf. 10.2 (Rev.), bilag 1 om tilladelser og certifikater (Tyskland) — CoP12 Dok. 50.1**

Sammenfatning: Dette udkast til resolution, der er forelagt af Tyskland på vegne af Det Europæiske Fællesskab, har til hensigt at øge gennemsøkeligheden af bestemmelserne for eksportkvoter.

Bemærkninger: Dette udkast til resolution omhandler en række problemer med de eksisterende bestemmelser som f.eks. sen anmeldelse af kvoter, overførsel af uudnyttede kvoter fra tidligere år o.s.v.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte dette udkast til resolution.

**50.2. Gennemførelse og overvågning af nationalt fastsatte eksportkvoter for arter, der er optaget på konventionens liste II (Amerikas Forenede Stater) — CoP12 Dok. 50.2**

Sammenfatning: Dette beslutningsforslag har til hensigt at nedsætte en arbejdsgruppe, som arbejder med dette emne mellem samlingerne.

Bemærkning: Det udkast til resolution, som er indeholdt i dokument 50.1, tager dette problem op og fjerner således behovet for en arbejdsgruppe.

Konklusion: Fællesskabet bør opfordre til, at dette beslutningsforslag trækkes tilbage.

**51. HANDEL MED TIDSFØLSOMME BIOLOGISKE PRØVER — CoP12 Dok. 51**

Sammenfatning: Dokumentet under dette dagsordenspunkt foreligger endnu ikke. Det forekommer dog at indeholde forslag til hurtig behandling af sådanne prøver i de tilfælde, hvor de ikke giver anledning til bevaringsmæssige betænkeligheder.

Bemærkning: Medlemsstaterne arbejdede med dette emne som forberedelse til partskonferencen, men der blev opnået enighed om at afvente sekretariatets forslag.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte foranstaltninger, som tilsigter at mindske den administrative byrde i forbindelse med sådanne prøver.

**52. FLYTNING AF SAMLINGER AF PRØVER**

**52.1. Flytning af prøver af krybdyrskind og relaterede produkter — CoP12 Dok. 52.1**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**52.2. Brug af certifikater til flytning til samlinger af prøver, som er omfattet af et ATA- eller TIR-carnet, og som består af dele eller produkter af arter, der er optaget på liste II eller III (Italien og Schweiz) — CoP12 Dok. 52.2**

Sammenfatning: Dette udkast til resolution, der er forelagt af Italien på vegne af Fællesskabet og af Schweiz, omhandler enheder, der er en del af rejseudstillinger.

Bemærkninger: Brug af ATA eller TIR kan forenkle procedurerne for sådanne enheder og mindske risiciene for svindel. Bestemmelserne i de pågældende konventioner må imidlertid ændres.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte dette udkast til resolution.

### 53. **HANDELSORDNINGER FOR TØMMERSORTER — CoP12 Dok. 53**

Sammenfatning: Denne rapport er en opfølgning på en beslutning på CoP 11 om, at sekretariatet skal undersøge nytten af forskellige skovbrugsteknikker med henblik på CITES-bestemmelser for tømmerarter vedrørende dyrkning, kunstig opformering og kvoter.

Bemærkning: Foranlediget af sekretariatets arbejde gennemgår udvalget om planter på nuværende tidspunkt anvendelsen af oprindelseskoder for tømmerarter.

Konklusion: Fællesskabet bør tage rapporten til efterretning og bifalde ophævelsen af beslutningen.

## **Undtagelsesbestemmelser og særlige handelsbestemmelser**

### 54. **PERSONLIGE EJENDELE**

#### 54.1. **Handel med personlige ejendele — CoP12 Dok. 54.1**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

#### 54.2. **Personlige ejendele af krokodilleskind (Venezuela) — CoP12 Dok. 54.2**

Sammenfatning: Dette udkast til resolution åbner mulighed for, at op til 8 krokodilleskindslædervarer fra liste II eller fra liste I-enheder, der er opdrættet i fangenskab, kan betragtes som personlige ejendele og dermed undtages fra bestemmelserne.

Bemærkning: Eventuelle smuthuller må undersøges nærmere, men der er ingen principielle indvendinger. Tilsvarende forslag for andre grupper vil fremover skulle undersøges fra sag til sag.

Konklusion: Fællesskabet kunne støtte et ændret udkast.

### 55. **VIKRSOMHEDER, SOM OPDRÆTTER LISTE I-ENHEDER I FANGENSKAB TIL KOMMERCIELLE FORMÅL**

#### 55.1. **Revision af resolution Conf. 8.15 og 11.14 om retningslinjer for en procedure til registrering og overvågning af virksomheder, som opdrætter liste I-dyrearter til kommercielle formål — CoP12 Dok. 55.1**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

#### 55.2. **Ansøgninger om registrering af virksomheder, som opdrætter liste I-dyrearter til kommercielle formål — CoP12 Dok. 55.2**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkninger: —

Konklusion: —

### 56. **IKKE-KOMMERCIELT UDLÅN, OVERDRAGELSE ELLER UDVEKSLING AF ENHEDER FRA MUSEER OG HERBARIER — CoP12 Dok. 56**

Sammenfatning: Dette er et diskussionsoplæg vedrørende problemer med anvendelsen af denne undtagelsesbestemmelse.

Bemærkning: Mange videnskabelige institutioner i Fællesskabet har gavn af denne undtagelsesbestemmelse, men andre parter er stødt på problemer med en uensartet gennemførelse.

Konklusion: Fællesskabet bør bemærke sig indholdet af dette papir og udveksle oplysninger om problemer med andre parter.

**57. REJSEUDSTILLING AF LEVENDE DYR (DEN RUSSISKE FØDERATION) — CoP12 Dok. 57**

Sammenfatning: Dette udkast til resolution har til formål at udvide de nuværende bestemmelser (i resolution Conf. 8.16) til alle levende dyr i rejseudstillinger snarere end blot enheder fra tiden før konventionens ikrafttræden eller enheder opdrættet i fangenskab, som det er tilfældet nu.

Bemærkning: Det centrale spørgsmål er den kommercielle anvendelse af førstegenerationsenheder af liste I-arter, som er født i fangenskab (navnlig indiske elefanter). Udkastet indeholder ikke en mekanisme, hvormed det undgås, at bestemmelserne om opdræt i fangenskab af og kommercielle transaktioner med sådanne arter undermineres.

Konklusion: Fællesskabet bør ikke støtte dette udkast til resolution.

**Ændring af listerne**

**58. KRITERIER FOR ÆNDRING AF LISTE I OG II — CoP12 Dok. 58**

Sammenfatning: Det er underforstået, at parterne vil blive rådspurgt om, hvorvidt de kan bifalde en tekst udarbejdet af et flertal i arbejdsgruppen, eller om de deler formanden for udvalget om planters synspunkt om, at der er behov for at drøfte spørgsmålet yderligere.

Bemærkninger: Skønt arbejdsgruppens udkast til tekst udgør et betydeligt fremskridt, er dette et omtåleligt emne, og spørgsmålet bør drøftes yderligere, hvis der derved kan opnås en bredere støtte.

Konklusion: Fællesskabet bør støtte en konferencebeslutning, som udvider og tydeliggør arbejdsgruppens mandat, og som viderefører arbejdet i lyset af det eksisterende udkast.

**59. ÆNDRING AF LISTERNE MED HENSYN TIL BESTANDE — CoP12 Dok. 59**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**60. ANMÆRKNINGER FOR LÆGEPLANTER PÅ LISTERNE — CoP12 Dok. 60**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**Andre temaer og emner**

**61. NEDSÆTTELSE AF EN ARBEJDSGRUPPE, DER SKAL ANALYSERE RELEVANTE ASPEKTER AF GENNEMFØRELSEN AF CITES PÅ MARINE ARTER (CHILE) — CoP12 Dok. 61**

Sammenfatning: Dette udkast til resolution har til formål at nedsætte en arbejdsgruppe om spørgsmål vedrørende marine arter.

Bemærkning: Dette forslag overlapper i betydeligt omfang kriteriarbejdsgruppens mandat.

Konklusion: Fællesskabet bør vælge at lade kriteriarbejdsgruppen behandle disse emner.

**62. »BUSHMEAT« (KØD AF AFRIKANSK VILDT) — CoP12 Dok. 62**

Sammenfatning: Dette er en rapport over aktiviteterne i Bushmeat-arbejdsgruppen.

Bemærkning: I rapporten konkluderes det, at gruppen har haft afgørende betydning for den forbedrede kommunikation og samordning mellem de lande, der påvirkes af handelen, og det henstilles, at gruppen bør videreføres frem til CoP13 med ekstern finansiering.

Konklusion: Fællesskabet bør tage denne rapport til efterretning og støtte en udvidelse af gruppens mandat, men samtidig sikre sig, at gruppen arbejder nært sammen med CBD-forbindelsesgruppen om dette emne.

**63. REDNING AF MENNESKEABER FRA KRIGSOMRÅDER (KENYA) — CoP12 Dok. 63**

Sammenfatning: Dette udkast til resolution tilsigter at fravige krav om tilladelser under visse omstændigheder.

Bemærkning: De problemer, der tages op her, gælder ikke kun menneskeaber, og der bør også tages hensyn til vilkårene for andre dyr, som er afhængige af mennesker.

Konklusion: Fællesskabet er velvilligt indstillet over for målet med dette udkast til resolution, men er af den opfattelse, at der er behov for at tydeliggøre de underliggende principper.

**64. HANDEL MED TRADITIONELLE LÆGEMIDLER — CoP12 Dok. 64**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkning: —

Konklusion: —

**65. REKLAMEMATERIALE — CoP12 Dok. 65**

Sammenfatning: Sekretariatet har udarbejdet denne rapport, som omhandler gennemførelsen af beslutning 11.131 om emnet.

Bemærkning: —

Konklusion: Fællesskabet bør tage denne rapport til efterretning.

## BEHANDLING AF FORSLAG TIL ÆNDRING AF LISTE I OG II

**66. FORSLAG OM AT ÆNDRE BILAG I OG II — CoP12 Dok. 66**

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Forslag | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                                                                   | Holdning |   |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |         |                 |                                                                                                                                                                                                                                               | +        | — |
| 12.1           | <p>Al berørt fauna</p> <p>I anmærkning 607 foretages følgende ændringer:</p> <p>Følgende er ikke underlagt konventionens bestemmelser:</p> <p>a) syntetisk fremstillet DNA, som ikke indeholder nogen del af originalen</p> <p>b) urin og fæces</p> <p>c) syntetisk fremstillet medicin og andre lægemidler som f.eks. vacciner, der ikke indeholder nogen del af det oprindelige materiale, de er afledt af samt</p> <p>d) fossiler</p> |         | CH              | <p>Forslaget vil mindske den administrative byrde uden åbenlyse bevaringsmæssige følger.</p> <p>c) bør erstattes af følgende:</p> <p>»medicin og andre lægemidler, herunder vacciner, fremstillet af celler, der holdes syntetisk i live«</p> | +        |   |

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Forslag | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                             | Holdning |   |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |                 |                                                                                                                                                                                                         | +        | – |
| 12.2           | <p><i>Agapornis</i> spp., <i>Platycerus</i> spp., <i>Barnardius</i> spp., <i>Cyanorhampus auriceps</i>, <i>C. novaezelandiae</i>, <i>Psittacula eupatria</i>, <i>P. krameri</i> og <i>Padda oryzivora</i></p> <p>Forsynes med følgende anmærkning:</p> <p>Anderledes farveaftegninger, som er fremkommet ved opformering i fangenskab, anses for at være en tam form, og de omfattes derfor ikke af konventionens bestemmelser</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         | CH              | Støttes i princippet, men anmærkningen bør først træde i kraft, når der er udarbejdet identifikationsvejledninger                                                                                       | +        |   |
| 12.3           | <i>Tursiops truncatus ponticus</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | II — I  | GE              | ACCOBAMS støtter en opførelse på CITES-listerne. Det foreliggende forslag mangler underbyggende data, som kan begrunde optagelsen, men forslaget kunne overvejes yderligere i lyset af supplerende data |          |   |
| 12.4           | <p><i>Balaenoptera acutorostrata</i> (bestanden på den nordlige halvkugle med undtagelse af Det Gule Hav, det østlige Kinesiske Hav og Det Japanske Hav) Bilag 4 med den følgende anmærkning:</p> <p>Udelukkende med henblik på at tillade handel mellem parter, som også er parter i Den internationale konvention angående regulering af Hvalfangst, og som har et velfungerende DNA-registreringssystem, hvormed fangster, indførsler fra havet og import fra andre stater overvåges. For at sikre, at handel ikke medfører overskridelse af de tilladte fangstmængder, skal følgende yderligere foranstaltninger gennemføres:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) med forbehold af bestemmelserne i CITES artikel XIV, stk. 4 og 5, skal al handel være underlagt bestemmelserne i artikel IV,</li> <li>2) beregningen af bæredygtige fangstmængder foretages med IWC's reviderede forvaltningsprocedure (RMP),</li> <li>3) der fastsættes eksportkvoter, som skal sikre, at handelen ikke medfører overskridelse af de tilladte fangstmængder,</li> <li>4) antallet af berørte dyr anføres på handelsdokumenterne, når produktforsendelser kun vedrører dele af dyr; dette antal efterspores med DNA-overvågning af import,</li> <li>5) gennemførelse af national lovgivning for at sikre, at de importerede dyr er legalt indfanget og</li> <li>6) DNA-registre for at overvåge fangster, indførsler fra havet og import, samt et krav om, at al import ledsages af certificerede DNA-profiler</li> </ol> | I — II  | JP              | Der er tvivl om visse data i forslaget. Det er også i modstrid med resolution Conf. 11.4                                                                                                                |          | – |

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Forslag | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Holdning |   |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | +        | - |
| 12.5           | <p><i>Balaenoptera edeni</i> (Bestanden i den nordvestlige del af Stillehavet) bilag 4 med følgende anmærkning:</p> <p>Udelukkende med henblik på at tillade handel mellem parter, som også er parter i Den internationale konvention angående regulering af Hvalfangst, og som har et velfungerende DNA-registreringssystem, hvormed fangster, indførsler fra havet og import fra andre stater overvåges. For at sikre, at handel ikke medfører overskridelse af de tilladte fangstmængder, skal følgende yderligere foranstaltninger gennemføres:</p> <p>a) med forbehold af bestemmelserne i CITES artikel XIV, stk. 4 og 5, skal al handel være underlagt bestemmelserne i artikel IV, og</p> <p>b) beregningen af bæredygtige fangstmængder foretages med IWC's reviderede forvaltningsprocedure (RMP)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | I — II  | JP              | Der er tvivl om visse data i forslaget. Det er også i modstrid med resolution Conf. 11.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          | — |
| 12.6           | <p><i>Loxodonta africana</i> (BW-bestanden)</p> <p>Bibeholdelse af BW-bestanden på liste II med følgende ændring af anmærkning 604 med hensyn til BW-bestanden:</p> <p>Udelukkende med det formål for bestanden i BW at tillade:</p> <p>a) handel med jagttrofæer til ikke-kommercielle formål,</p> <p>b) handel med levende dyr til kommercielle formål til hensigtsmæssige og acceptable bestemmelsessteder (som de er fastsat i importlandets nationale lovgivning),</p> <p>c) handel med registrerede lagre af uforarbejdet elfenben (hele stødtænder og stykker) med oprindelse i BW og tilhørende BW's regering – til kommercielle formål og kun til handelspartnere, som er godkendt af CITES, og som ikke reeksporterer elfenben. International handel med elfenben er ikke tilladt før 18 måneder efter vedtagelsen af forslaget (maj 2004). Derefter må en mængde på i første omgang ikke over 20 000 kg elfenben sælges efterfulgt af årlige eksportkvoter på højst 4 000 kg fra 2005 og derefter,</p> <p>d) handel med huder;</p> <p>e) handel med lædervarer til ikke-kommercielle formål, og</p> <p>f) handel med elfenbenbilledskærearbejder til ikke-kommercielle formål</p> | II — II | BW              | <p>Nettoændringer i forhold til den nuværende situation:</p> <p>— et salg i første omgang på 20 ton elfenben i maj 2004 eller derefter</p> <p>— en årlig eksport på 4 ton uforarbejdet elfenben til handelspartnere, som er godkendt af CITES, og som ikke reeksporterer</p> <p>— kommerciel handel med huder tillades</p> <p>— det tillades at reeksportere eksporterede levende dyr til ikke-kommercielle formål</p> <p>— det tillades at reeksportere jagttrofæer til ikke-kommercielle formål</p> <p>— det tillades at (re-)eksportere lædervarer og elfenbenbilledskærearbejder til ikke-kommercielle formål.</p> <p>Skønt dette muligvis ikke får bevaringsmæssige følger i BW, må de indirekte virkninger af et salg samt den nuværende situation for MIKE og andre sikkerhedsforholdsregler tages i betragtning. Fællesskabets holdning vil afhænge af en afklaring af risikoen for illegale drab som følge af et salg af elfenben</p> |          |   |

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Forslag | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Holdning |   |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |         |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | +        | - |
| 12.7           | <p><i>Loxodonta africana</i> (NA-bestanden)</p> <p>Bibeholdelse af NA-bestanden på liste II med følgende ændring af anmærkning 604 med hensyn til NA-bestanden:</p> <p>Udelukkende med det formål for bestanden i NA at tillade:</p> <p>a) handel med jagttrofæer til ikke-kommercielle formål,</p> <p>b) handel med levende dyr til ikke-kommercielle formål til hensigtsmæssige og acceptable bestemmelsessteder (som de er fastsat i importlandets nationale lovgivning),</p> <p>c) handel med huder,</p> <p>d) handel med lædervarer og elfenbenbilledskærearbejder til ikke-kommercielle formål og</p> <p>e) handel med registrerede lagre af uforarbejdet elfenben (hele stødtænder og stykker) med oprindelse i NA og tilhørende Namibias regering — til handelspartnere, der er godkendt af CITES' sekretariat som havende tilstrækkelig national lovgivning og overvågning af indenrigshandelen til at sikre, at elfenben, der importeres fra NA, ikke reeksporteres, og at det administreres i henhold til alle kravene i resolution Conf. 10.10 (Rev.) om indenlandsk fremstilling og handel. International handel med elfenben er ikke tilladt før 18 måneder efter vedtagelsen af forslaget (maj 2004). Derefter må en mængde på i første omgang ikke over 10 000 kg elfenben sælges efterfulgt af årlige eksportkvoter på højst 2 000 kg elfenben fra 2005 og derefter</p> | II — II | NA              | <p>Nettoændringer i forhold til den nuværende situation:</p> <p>— et salg i første omgang på 10 ton elfenben i maj 2004 eller derefter</p> <p>— en årlig eksport på 2 ton uforarbejdet elfenben til handelspartnere, som er godkendt af CITES, og som ikke reeksporterer</p> <p>— kommerciel handel med huder tillades</p> <p>— det tillades at reeksportere eksporterede levende dyr til ikke-kommercielle formål</p> <p>— det tillades at reeksportere jagttrofæer til ikke-kommercielle formål</p> <p>— det tillades at (re-)eksportere lædervarer og elfenbenbilledskærearbejder til ikke-kommercielle formål.</p> <p>Skønt dette muligvis ikke får bevaringsmæssige følger i NA, må de indirekte virkninger af et salg samt den nuværende situation for MIKE og andre sikkerhedsforholdsregler tages i betragtning. Fællesskabets holdning vil afhænge af en afklaring af risikoen for illegale drab som følge af et salg af elfenben</p> |          |   |

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Forslag | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Holdning |   |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |         |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | +        | – |
| 12.8           | <p><i>Loxodonta africana</i> (ZA-bestanden)</p> <p>Bibeholdelse af ZA-bestanden på liste II med følgende ændring af anmærkning 604 med hensyn til ZA-bestanden:</p> <p>Udelukkende med det formål for bestanden i ZA at tillade:</p> <p>a) handel med jagttrofæer til ikke-kommercielle formål,</p> <p>b) handel med levende dyr med henblik på genudsætning i fredede områder, der formelt er bestemt til dette formål i importlandets lovgivning,</p> <p>c) handel med huder og lædervarer og</p> <p>d) handel med uforarbejdet elfenben — hele stødtænder af alle størrelser og udskårne stykker heraf, der både er mindst 20 cm lange og vejer mindst 1 kg — fra regeringens lagre, som stammer fra Kruger National Park. I første omgang udbydes et lager på 30 000 kg efterfulgt af en årlig kvote på 2 000 kg, der akkumuleres hvert år gennem dødsfald af naturlige årsager og forvaltningspraksis.</p> <p>Alle andre enheder skal antages at være enheder af arter opført på liste I, og handelen med disse skal reguleres i overensstemmelse hermed</p> | II — II | ZA              | <p>Nettoændringer i forhold til den nuværende situation:</p> <p>— i første omgang et salg af 30 ton uforarbejdet elfenben</p> <p>— årlig eksport af 4 ton uforarbejdet elfenben til enhver part.</p> <p>Skønt dette muligvis ikke får bevaringsmæssige følger i ZA, må de indirekte virkninger af et salg samt den nuværende situation for MIKE og andre sikkerhedsforholdsregler tages i betragtning. Fællesskabets holdning vil afhænge af en afklaring af risikoen for illegale drab som følge af et salg af elfenben</p>                                                                   |          |   |
| 12.9           | <p><i>Loxodonta africana</i> (ZM-bestanden)</p> <p>Overflytning af ZM-bestanden fra liste I til liste II for at åbne mulighed for:</p> <p>a) handel med en kvote på 17 000 kg uforarbejdet elfenben af hele stødtænder, der stammer fra forvaltningstiltag og ejes af Zambia Wildlife Authority (ZAWA) og</p> <p>b) salg af levende enheder under særlige omstændigheder</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | I — II  | ZM              | <p>ZM ansøger for første gang om en nedprioritering og om at kunne sælge elfenben.</p> <p>Anmærkningen giver ikke klart til kende, om salget skal foregå én gang eller hvert år.</p> <p>De indirekte virkninger af et salg samt den nuværende situation for MIKE og andre sikkerhedsforholdsregler skal tages i betragtning. Der er råderum til at overveje en nedprioritering, men forslaget om salg af elfenben er for vagt formuleret. Derfor bør Fællesskabet modsætte sig ethvert salg, medmindre det er hævet over al tvivl, at dette tiltag ikke vil øge risikoen for illegale drab</p> |          | – |

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Forslag | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Holdning |   |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |         |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | +        | - |
| 12.10          | <p><i>Loxodonta africana</i> (ZW-bestanden)</p> <p>Bibeholdelse af ZW-bestanden på liste II med følgende ændring af anmærkning 604 med hensyn til ZW-bestanden:</p> <p>Udelukkende med det formål for bestanden i ZW at tillade:</p> <p>a) handel til kommercielle formål med registrerede lagre af uforarbejdet elfenben (hele stødtænder og stykker) med oprindelse i ZW og tilhørende ZW's regering — til handelspartnere, der er godkendt af CITES' sekretariat som havende tilstrækkelig national lovgivning og overvågning af indenrigshandelen til at sikre, at elfenben, der importeres fra ZW, ikke reeksporteres, og at det administreres i henhold til alle kravene i resolution Conf. 10.10 (Rev.) om indenlandsk fremstilling og handel. International handel med elfenben er ikke tilladt før 18 måneder efter vedtagelsen af forslaget (maj 2004). Derefter tillades handel med en engangskvote på højst 10 000 kg elfenben i første omgang og efterfølgende en årlig kvote på højst 5 000 kg elfenben,</p> <p>b) handel med jagttrofæer til ikke-kommercielle formål,</p> <p>c) handel med levende dyr til ikke-kommercielle formål til hensigtsmæssige og acceptable bestemmelsessteder,</p> <p>d) handel med huder og lædervarer og</p> <p>e) handel med elfenbenbilledskærearbejder til ikke-kommercielle formål</p> | II — II | ZW              | <p>Nettoændringer i forhold til den nuværende situation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— et salg i første omgang på 10 ton elfenben i maj 2004 eller derefter</li> <li>— en årlig eksport på 5 ton uforarbejdet elfenben til handelspartnere, som er godkendt af CITES, og som ikke reeksporterer</li> <li>— det tillades at handle med huder og lædervarer</li> <li>— det tillades at reeksportere eksporterede levende dyr til ikke-kommercielle formål</li> <li>— det tillades at reeksportere jagttrofæer til ikke-kommercielle formål</li> <li>— det tillades at (re-)eksportere elfenbenbilledskærearbejder til ikke-kommercielle formål.</li> </ul> <p>Den nuværende situation i ZW, de indirekte virkninger af et salg samt den nuværende situation for MIKE og andre sikkerhedsforholdsregler skal tages i betragtning. Derfor bør Fællesskabet modsætte sig ethvert salg, medmindre det er hævet over al tvivl, at dette tiltag ikke vil øge risikoen for illegale drab</p> |          | — |
| 12.11          | <i>Loxodonta africana</i> (Liste II-bestande)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | II — I  | IN/KE           | Opførelse af sydafrikanske elefantbestande på liste I kan ikke begrundes med videnskabelige data. Påstanden om, at opførelsen på liste II »sandsynligvis allerede har medført øget illegal handel« er ikke eftervist                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          | — |
| 12.12          | <i>Vicugna vicugna</i> (AR bestande)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | I — II  | AR              | Udvidelse af den nuværende nedprioritering — ingen åbenlyse bevaringsmæssige følger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | +        |   |

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Forslag | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Holdning |   |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | +        | – |
| 12.13          | <i>Vicugna vicugna</i><br><br>Overførsel til liste II af de bestande i Bolivia, der er optaget på liste I, i overensstemmelse med artikel II, stk. 2, litra a), i konventionen, udelukkende for at åbne mulighed for international handel med produkter, som er lavet af uld fra levende dyr, og som er mærket med teksten »VICUÑA — BOLIVIA« | I — II  | BO              | Udvidelse af den nuværende nedprioritering — ingen åbenlyse bevaringsmæssige følger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | +        |   |
| 12.14          | <i>Vicugna vicugna</i><br><br>Overførsel fra liste I til liste II af bestandene i Primera-regionen i Chile via ændring af anmærkningerne – 106 og + 211                                                                                                                                                                                       | I — II  | CL              | Udvidelse af den nuværende nedprioritering — ingen åbenlyse bevaringsmæssige følger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | +        |   |
| 12.15          | <i>Rhea pennata pennata</i> (CL-bestanden)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | I — II  | CL              | Forslaget følger AR's forslag på CoP11, hvilket Fællesskabet støttede. Det hævdes dog hovedsageligt at vedrøre bestande, som er opformeret i fangenskab, og som det ikke strengt taget er nødvendigt at optage på liste II. CL kunne fortsætte registreringen af opdræt i fangenskab, skønt dette er vanskeligt for små opdrættere. En »split-listing« — og den medfølgende risiko for hvidvaskning af dele og afledte produkter fra andre underarter — må overvejes |          |   |
| 12.16          | <i>Amazona auropalliata</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | II — I  | CR              | Ødelæggelse af levesteder er sandsynligvis en væsentligere årsag til tilbagegangen end den internationale handel, som kun udgør en lille del af den interne handel. Der er huller i de forelagte data over bestandene. Der er også problemer med taksonomi og identifikation. Der er behov for at tage andre forekomststater synspunkter i betragtning. Forslaget kunne støttes, hvis de alle eller en del af dem går ind for forslaget                              |          |   |
| 12.17          | <i>Amazona oratrix</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | II — I  | MX              | Betænkeligheder svarende til <i>Amazona auro-palliata</i> , men i dette tilfælde findes hovedparten af bestanden i Mexico. Der er behov for at tage andre forekomststater synspunkter i betragtning                                                                                                                                                                                                                                                                  | +        |   |
| 12.18          | <i>Ara couloni</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | II — I  | DE (EU)         | DE opfordrede til at udarbejde et forslag inden partskonferencen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | +        |   |
| 12.19          | <i>Poicephalus robustus</i> (ZA-bestanden)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | II — I  | ZA              | Ødelæggelse af levesteder er den væsentligste trussel og vil ikke blive afhjulpet ved optagelse på liste I — der kunne opstå problemer med håndhævelsen                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          | – |
| 12.20          | <i>Platysternum megacephalum</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0 — II  | CN/US           | Er en følge af workshopen om skildpadder i Kunming — støttes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | +        |   |
| 12.21          | <i>Annamemys annamensis</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0 — II  | CN/DE (EU)      | Støttes af workshopen om skildpadder i Kunming — støttes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | +        |   |

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Forslag | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                                               | Holdning |   |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |         |                 |                                                                                                                                                                                                                           | +        | - |
| 12.22          | <i>Heosemys</i> spp.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0 — II  | CN/DE (EU)      | Støttes af workshoppen om skildpadder i Kunming — støttes med forbehold af en afklaring af taksonomien af <i>Heosemys sylvatica</i> — det kan blive nødvendigt med en ændring, så de individuelle arter optages på listen | +        |   |
| 12.23          | <i>Hieremys annandalii</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0 — II  | CN/US           | Er en følge af workshoppen om skildpadder i Kunming — støttes                                                                                                                                                             | +        |   |
| 12.24          | <i>Kachuga</i> spp. (med undtagelse af <i>K. tecta</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0 — II  | IN/US           | Støttes af workshoppen om skildpadder i Kunming — støttes med forbehold af en afklaring af taksonomien for arter, som allerede er optaget på liste II                                                                     | +        |   |
| 12.25          | <i>Leucocephalon yuwonoi</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0 — II  | CN/DE (EU)      | Støttes af workshoppen om skildpadder i Kunming — støttes                                                                                                                                                                 | +        |   |
| 12.26          | <i>Mauremys mutica</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0 — II  | CN/US           | Er en følge af workshoppen om skildpadder i Kunming — støttes                                                                                                                                                             | +        |   |
| 12.27          | <i>Orlita borneensis</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0 — II  | CN/DE (EU)      | Støttes af workshoppen om skildpadder i Kunming — støttes                                                                                                                                                                 | +        |   |
| 12.28          | <i>Pyxidea mouhotii</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0 — II  | CN/US           | Er en følge af workshoppen om skildpadder i Kunming — støttes                                                                                                                                                             | +        |   |
| 12.29          | <i>Siebenrockiella crassicolis</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0 — II  | CN/US           | Er en følge af workshoppen om skildpadder i Kunming — støttes                                                                                                                                                             | +        |   |
| 12.30          | <i>Eretmochelys imbricata</i> (Nordamerikansk bestand) (0 kvote W)<br><br>Udelukkende med det formål at tillade, at regeringen i Cuba eksporterer sit lager af skjolde (7 800 kg), der er indsamlet lovligt inden for dets nationale bevarelses- og forvaltningsprogram mellem 1993 og 2002 med følgende anmærkning:<br><br>a) eksporten finder ikke sted, førend CITES-sekretariatet — inden for 12 måneder efter at beslutningen er truffet — har verificeret, at importlandet har tilstrækkelig overvågning af indenrigshandelen og ikke vil re-eksportere, og at CITES' stående udvalg accepterer denne verificering og<br><br>b) den vilde bestand i cubanske farvande vil fortsat blive forvaltet som en liste I-art.<br><br>I overensstemmelse med artikel I a i konventionen defineres den bestand, der begæres overført, som den del af den regionale caribiske bestand, der er afgrænset af de geografiske grænser af cubansk farvand, som befinder i Republikken Cubas højhedsområde, og som er det eneste område, hvorfra skjoldene er indsamlet | I — II  | CU              | Forslaget er trukket tilbage den 19.8.2002                                                                                                                                                                                |          |   |

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                         | Forslag | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Holdning |   |
|----------------|------------------------------------------------------|---------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                      |         |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | +        | - |
| 12.31          | <i>Chitra s.I. spp. (Chitra spp.)</i>                | 0 — II  | CN/US           | Er en følge af workshoppen om skildpadder i Kunming — støttes. Dog må holdningen afklares vedrørende <i>Chitras</i> -arter, som endnu ikke er beskrevet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | +        |   |
| 12.32          | <i>Pelochelys s.I. spp. (P. bibroni og cantorii)</i> | 0 — II  | CN/US           | Er en følge af workshoppen om skildpadder i Kunming — støttes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | +        |   |
| 12.33          | <i>Hoplodactylus spp. og Naultinus spp.</i>          | 0 — II  | NZ              | Der er behov for yderligere oplysninger i forslaget for at underbygge behovet for optagelse på liste II. Liste III kunne være et alternativ, men optagelse på liste II letter håndhævelsen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |   |
| 12.34          | <i>Cnemidophorus hyperythrus</i>                     | II — 0  | US              | Som følge af en periodisk gennemgang af listerne — støttes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | +        |   |
| 12.35          | <i>Rhincodon typus</i>                               | 0 — II  | IN/PH           | Forslaget bygger stadig i vidt omfang på anekdotiske beretninger om faldet i fangst pr. indsatsenhed i visse områder, og den manglende forståelse for denne arts biologi er fortsat et problem. Imidlertid forekommer kriterierne i resolution Conf. 9.24 at være opfyldt. Omfanget af handelen sammenlignet med brugde kan diskuteres, men der forekommer at være betydelig handel med kød. Identifikation af produkter — navnlig kødprodukter — i handelen må foretages. En høring af regionale fiskeriorganisationer og prøvning i forhold til FAO-kriterierne ville have været nyttig | +        |   |
| 12.36          | <i>Cetorhinus maximus</i>                            | 0 — II  | GB (EU)         | Resolution Conf. 9.24, bilag 2a B, og FAO-kriterierne er opfyldt. Arterne er efterspurgt og kan let identificeres i international handel. Forslaget rummer tilstrækkelige biologiske oplysninger og omfatter høring af regionale fiskeriorganisationer og prøvning i forhold til FAO-kriterierne                                                                                                                                                                                                                                                                                          | +        |   |
| 12.37          | <i>Hippocampus spp.</i>                              | 0 — II  | US              | Cébu workshoppen om denne gruppe støttede en optagelse af slægten på listerne. Der må tages højde for taksonomi, de forskellige arters forskellige status og vanskeligheder i forbindelse med gennemførelsen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | +        |   |
| 12.38          | <i>Cheilinus undulatus</i>                           | 0 — II  | US              | Forslaget bygger i høj grad på anekdotiske beretninger, men arten er helt givet efterspurgt, og der er tilstrækkelig støtte blandt forekomststaterne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | +        |   |
| 12.39          | <i>Dissostichus spp.</i>                             | 0 — II  | AU              | Kriterierne i resolution Conf. 9.24 forekommer at være opfyldt, og der ydes en betydelig indsats for at tage højde for CCAMLR's betænkeligheder. Optagelse på CITES-listen er dog kun effektiv, hvis den kan kobles sammen med en betingelse om (f.eks. med anmærkninger eller ledsagende resolutioner), at CITES-parter, der handler med <i>Dissostichus</i> , skal gennemføre CCAMLR's dokumentationsordning for fangster for at dokumentere, at indførslen ikke vil medføre nogen skade                                                                                                |          |   |

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Forslag  | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                                                                  | Holdning |   |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |                 |                                                                                                                                                                                                                                              | +        | - |
| 12.40          | <i>Atrophaneura</i> spp.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0 — II   | DE (EU)         | Resolution Conf. 9.24 er opfyldt — støtte                                                                                                                                                                                                    | +        |   |
| 12.41          | <i>Papilio</i> spp.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0 — II   | DE (EU)         | Resolution Conf. 9.24 er opfyldt — støtte                                                                                                                                                                                                    | +        |   |
| 12.42          | <i>Araucaria araucana</i> (Alle bestande)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | II — I   | AR              | Forslaget har til formål at føre kontrol med illegal handel med frø. Der må dog tages højde for den deraf følgende administrative byrde for fremmede bestande. Følger Fællesskabets holdning som aftalt for brevafstemning                   | +        |   |
| 12.43          | <i>Cactaceae</i> (Alle højere systematiske enheder opført i liste II)<br><br>I anmærkning 608, der henviser til kunstigt opformerede enheder af <i>Gymnocalycium mihanovichii</i> (sorter) former, som mangler klorofyl, foretages følgende ændringer:<br><br><i>Cactaceae</i> spp. farvemutant, der mangler klorofyl, podet på følgende grundstammer: <i>Harrisia »Jusbertii</i> , <i>Hylocereus trigonus</i> eller <i>Hylocereus undulatus</i> | II — 0   | CH              | Fjerner visse helt kunstige sorter fra CITES' anvendelsesområde og mindsker den administrative byrde — støttes                                                                                                                               | +        |   |
| 12.44          | <i>Opuntioideae</i> spp.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | II — 0   | CH              | Ophæver CITES-beskyttelsen for potentielt invaderende, fremmede arter. Nogle højere systematiske enheder er dog sjældne, og der er betydelig modstand blandt forekomststaterne                                                               |          |   |
| 12.45          | <i>Pereskioideae</i> spp.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | II — 0   | CH              | Kan let skelnes fra andre <i>Cactaceae</i> , og mange arter er almindeligt forekommende. Der forekommer kun betydelig handel med én art, og denne opformeres kunstigt. Der er behov for at tage forekomststaternes synspunkter i betragtning | +        |   |
| 12.46          | <i>Sclerocactus nyensis</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | II — I   | US              | Den højere systematiske enhed er tvivlsom og indeholder meget få baggrundsdata. Det eftervises ikke, at de handelsmæssige aspekter af resolution Conf. 9.24 er opfyldt                                                                       |          | - |
| 12.47          | <i>Sclerocactus spinosior</i> spp. <i>blainei</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | II — I   | US              | Den højere systematiske enhed er tvivlsom og indeholder meget få baggrundsdata. Det er ikke eftervist, at de handelsmæssige aspekter af resolution Conf. 9.24 er opfyldt                                                                     |          | - |
| 12.48          | <i>Dudleya traskiae</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | I — II   | US              | USA er den eneste forekomststat, og kunstigt opformerede enheder er almindeligt forekommende                                                                                                                                                 | +        |   |
| 12.49          | <i>Aloe thorncroftii</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | I — II   | ZA              | Arten giver ikke anledning til væsentlige bevaringsmæssige betænkeligheder, og ZA er den eneste forekomststat                                                                                                                                | +        |   |
| 12.50          | <i>Swietenia macrophylla</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | III — II | GT, NI          | Optagelsen på liste III har ikke ydet denne art tilstrækkelig beskyttelse. Forslaget er veldokumenteret og fortjener støtte for at sikre en bæredygtig udnyttelse                                                                            | +        |   |

| Forslag<br>Nr. | Syst. enhed/detaljeringsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Forslag | Forslagsstiller | Kommentarer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Holdning |   |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---|
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |         |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | +        | - |
| 12.51          | <p><i>Orchidaceae</i> spp.</p> <p>Anmærkning for <i>Orchidaceae</i> i liste II</p> <p>Anmærkningen skal have følgende ordlyd:</p> <p>Kunstigt opformerede enheder eller hybrider af genera <i>Cattleya</i>, <i>Cymbidium</i>, <i>Dendrobium</i> (udelukkende <i>phalaenopsis</i> og <i>nobile</i> typer), <i>Oncidium</i>, <i>Phalaenopsis</i> og <i>Vanda</i>, og herunder intergenetiske hybrider af disse er ikke omfattet af konventionen, når:</p> <p>a) enheder handles i forsendelser, der består af individuelle containere (dvs. kartoner, kasser eller beholdere), som hver indeholder mindst 100 planter,</p> <p>b) alle planter er af samme hybrid i hver container; forskellige hybrider må ikke blandes i en container,</p> <p>c) planter i en container kan let kunne genkendes som kunstigt opformerede enheder, idet de skal være af ensartet højde og i samme væksthase; de skal være rene, have et intakt rodsystem og generelt set ikke have skader, som kunne skyldes, at planterne er taget fra naturen,</p> <p>d) planterne må ikke vise tegn på at være opvokset i naturen som f.eks. insektangreb eller skader forårsaget af andre dyr, svampe eller alger, der hænger ved bladene, eller mekaniske skader på rødder, blade eller andre dele som følge af indsamlingen og</p> <p>e) forsendelser skal ledsages af dokumentation f.eks. en faktura, der klart angiver antallet af planter og hvilke af de seks undtagne slægter, forsendelsen indeholder, samt afsenderens underskrift. Planter, der ikke entydigt opfylder denne undtagelsesbestemmelse, skal ledsages af de relevante CITES-dokumenter</p> | II — 0  | US              | <p>Vedrører kunstigt opformerede orkidéhybrider som »supermarkedsplanter« — dvs. ensartede massegodsforsendelser, der er undtaget fra CITES-kontrol. Forslaget kunne mindske den administrative byrde, men risikoen for svindel må tages i betragtning. Betingelserne a)-e) kan sandsynligvis ikke håndhæves. Et ændret forslag uden disse betingelser, og om nødvendigt med udelukkelse af slægter, som omfatter liste I-arter, kunne støttes. De væsentligste forekomststater synspunkter bør anerkendes</p> |          |   |
| 12.52          | <p><i>Cistanche deserticola</i></p> <p>Den nuværende anmærkning slettes</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | II — II | CN              | <p>Herved fjernes en fejl i den nuværende anmærkning om rødder. Henvisningen til forarbejdede produkter i anmærkningen bør dog bibeholdes</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |   |
| 12.53          | <p><i>Lewisia maguirei</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | II — 0  | US              | <p>Vokser kun i statsejede områder i USA, og handelen er ubetydelig</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | +        |   |
| 12.54          | <p><i>Guaiacum</i> spp.</p> <p>Anmærkningen skal have følgende ordlyd:</p> <p>Der foretages mærkning af alle dele og afledte produkter, og herunder træ, bark og ekstrakt</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0 — II  | DE (EU)         | <p><i>Guaiacum sanctum</i> er allerede optaget i CITES, men tømmeret er vanskeligt at skelne fra andre <i>Guaiacum</i> arter. Forslaget støttes af udvalget om planter</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | +        |   |

## MØDETS KONKLUSION

**67. FASTSÆTTELSE AF TID OG STED FOR PARTSKONFERENCENS NÆSTE ORDINÆRE MØDE (INTET DOKUMENT)**

Sammenfatning: Pr. den 31. juli 2002 forelå der ikke noget dokument.

Bemærkninger: —

Konklusion: Fællesskabet skal støtte enhver medlemsstats ansøgning om at være vært for den kommende konference og tilstræbe at undgå en situation, hvor to eller flere medlemsstater konkurrerer om opgaven.

**68. AFSLUTTENDE BEMÆRKNINGER (INTET DOKUMENT)**

---